

KA-5032

★★★  
**TRISTAR**



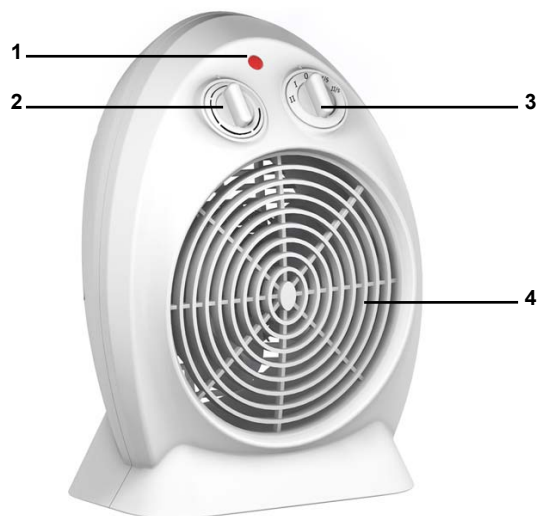
NL	Gebruikershandleiding	4
UK	User manual	7
FR	Manuel d'utilisation	10
DE	Bedienungsanleitung	13
ES	Manual de usuario	16
IT	Manuale utente	19
PT	Manual de utilizador	22
SE	Användarhandbok	25
PL	Instrukcja obsługi	28

NL	Gebruikershandleiding
UK	User manual
FR	Manuel d'utilisation
DE	Bedienungsanleitung
ES	Manual de usuario
IT	Manuale utente
PT	Manual de utilizador
SE	Användarhandbok
PL	Instrukcja obsługi



Intertek





**1**  
Controle lamp  
Control light  
Voyant de contrôle  
Kontrolleuchte  
Control de luz  
Spia  
Luz de control  
Kontrollampa  
Lampka kontrolna

**2**  
Thermostaat schakelaar  
Thermostat switch  
Bouton thermostatique  
Thermostatschalter  
Interrupitor de termostato  
Interruttore termostato  
Interrupitor do termóstato  
Termostatreglage  
Przełącznik termostatu

**3**  
Bedieningschakelaar  
Control switch  
Bouton de commande  
Steuerschalter  
Interrupitor de control  
Interruttore di comando  
Interrupitor de control  
Kontrollreglage  
Przełącznik sterowania

**4**  
Rooster  
Grid  
Grille  
Gitter  
Parrilla  
Griglia  
Grelha  
Galler  
Kratka

## Bediening en onderhoud

Verwijder alle verpakkingen van het apparaat.

Controleer of de spanning van het apparaat overeenkomt met de netspanning van uw huis. Voltage 220V-240V 50Hz. Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Probeer het apparaat wat toch in het water of andere vloeistoffen is gevallen nooit vast te pakken maar trek eerst de stekker uit het stopcontact.

Plaats het apparaat altijd op een vlakke stabiele ondergrond en zorg voor minimaal 50 cm. vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw.

### Gebruik

Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt aangezet, zal het een lichte geur afgeven. Dit is normaal, zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal spoedig verdwijnen.

Bedieningsschakelaar (nr. 3)

**I** Verwarming laag vermogen, 1000 watt  
**II** Verwarming hoog vermogen, 2000 watt  
**O** Uit

Thermostaat schakelaar (nr. 2)

Links Minimumstand  
Rechts Maximumstand

Indien u laag of maximaal vermogen gekozen hebt, kunt u de gewenste temperatuur met de thermostaat schakelaar (nr. 2) regelen. Wanneer de gewenste temperatuur bereikt is, wordt het toestel automatisch uitgeschakeld. Indien de temperatuur weer daalt, schakelt de thermostaat het apparaat weer aan. Op die manier kunt u steeds een constante temperatuur in de ruimte behouden. Het controlelampje (nr. 1) duidt de regeling van de thermostaat aan. Wanneer het apparaat opwarmt, brandt het controlelampje. Zodra de gewenste temperatuur bereikt is gaat het controlelampje uit.



Plaats nooit voorwerpen op het apparaat, zoals kleding of doeken.  
Het rooster (nr. 4) van de kachel kan zeer heet worden.



De buitenkant van het apparaat wordt heet. Vermijd ieder lichamenlijk contact, u kunt zich ernstig verwonden. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat deze wordt verplaatst. Gebruik altijd de handgreep aan de bovenkant van het apparaat om deze te verplaatsen

### Schoonmaken van het apparaat

Schakel het apparaat altijd uit en verwijder de stekker uit het stopcontact voordat deze wordt schoongemaakt. Laat het apparaat eerst volledig afkoelen. De behuizing van het apparaat afnemen met een vochtige doek. Verwijder regelmatig met behulp van een stofzuiger vuil en ongedierte achter het rooster (nr. 4) van het apparaat.

## Belangrijke veiligheidsvoorschriften



- Lees alle instructies voor gebruik.
- Raak geen hete oppervlakken aan. Gebruik handvatten of knoppen.
- Om u te beschermen tegen een elektrische schok; snoer, stekker of het apparaat niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Haal de stekker uit het stopcontact indien het apparaat niet in gebruik is of voor reiniging.
- Laat het apparaat afkoelen alvorens onderdelen te verwijderen of te monteren.
- Het apparaat niet gebruiken met een beschadigd snoer of stekker of indien het toestel beschadigd is op enigerlei wijze.
- Het gebruik van accessoires die niet zijn aanbevolen door de fabrikant van het apparaat kan schade veroorzaken en beëindigt iedere garantie die u heeft.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of op of in de buurt van directe warmtebronnen.
- Laat geen snoer over de rand van de tafel hangen tegen hete oppervlakken of in contact komen met het apparaat. Plaats het product niet onder of dicht bij de gordijnen, raambekleding enz.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt onder toezicht van volwassenen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen m.b.t. het gebruik van dit apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg er voor dat de kabel niet naar beneden hangt.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningsysteem.
- Let op: om gevaar te voorkomen door het onbedoeld terugstellen van de thermische beveiliging mag dit apparaat niet gevoed worden via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of aangesloten zijn op een circuit dat regelmatig uit en aangezet wordt door het voorwerp.
- Een beschadigd snoer of stekker moet vervangen worden door een geautoriseerde technicus om gevaar te vermijden. Repareer het apparaat niet zelf.
- Het gebruik van een verlengsnoer of iets dergelijks is niet toegestaan.

## BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING

## Garantievoorwaarden en service

- Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat zijn wij niet aansprakelijk.
- Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.
- Anders dan het schoonmaken, zoals genoemd in deze handleiding, is aan dit apparaat geen ander onderhoud noodzakelijk.
- Indien er reparaties moeten worden uitgevoerd, mag dit uitsluitend door een geautoriseerd bedrijf gebeuren.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor HUISHOUDELIJK gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
- Het product mag niet worden gewijzigd of veranderd.
- Indien zich problemen zouden voordoen gedurende 2 jaar na aankoopdatum, welke gedekt zijn door de fabrieksgarantie, zal TRISTAR het apparaat repareren of vervangen.
- Uitsluitend materiaal- en/of fabricagefouten zijn voorbegrepen in deze garantie. TRISTAR is niet verantwoordelijk voor schade:
  - 1) Ten gevolge van een val of ongeluk.
  - 2) Indien het apparaat technisch is gewijzigd door gebruiker of derden.
  - 3) Door oneigenlijk gebruik van het apparaat.
  - 4) Door normale gebruiksslijtage.
- Door eventuele reparatie wordt de oorspronkelijke garantieperiode van 2 jaar niet verlengd. Deze garantie is slechts geldig op Europees grondgebied. Deze garantie heft de gebruikersrechten volgens Europese richtlijn 1944/44CE niet op.
- Voor vragen of klachten kunt zich melden bij uw verkooppunt.
- Bewaar altijd uw aankoopbewijs, zonder dit aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie.

## Aanwijzingen ter bescherming van het milieu



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponneerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hier op. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

## Verpakking

Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

## Product

Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten(AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

## EG-conformiteitsverklaring

Dit apparaat is ontworpen om in contact te komen met levensmiddelen en is ontworpen in overeenstemming met de EG-richtlijn 89/109/EEC

Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en in de handel gebracht in overeenstemming met: de veiligheidsdoelstellingen van de "laagspanningsrichtlijn" nr. 2006/95/EC, de beschermingsvoorschriften van de EMC-richtlijn 2004/108/EC "Electromagnetische compatibiliteit" en de vereiste van richtlijn 93/68/EG.

## Operation and maintenance

UK

Remove all packaging of the device.

Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home.

Rated voltage : AC220-240V 50Hz. Make sure the device will not be submerged in water or other liquids. If the device has fallen into the water first pull the plug from the outlet. Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 50 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet.

### Use

When the device is switched on for the first time, a slight smell may be emitted. This is a normal situation, please ensure sufficient ventilation. This smell will disappear very quickly.

Function switch (No. 3)

I	Low heat output, 1000 watt
II	High heat output, 2000 watt
O	OFF

Thermostat switch (No. 4)

Left	Minimum
Right	Maximum

If you have selected low or high output, choose the desired temperature with the thermostat switch (No. 4). With the thermostat, the temperature can be regulated. When the desired temperature is reached, the unit automatically switch off. Once the temperature has fallen below the pre-set level, the heater will switch on again. The control light (No. 1) will allow you to check the thermostatic regulation. When the device is heating, this pilot light will be on. It will go out when the desired temperature is reached.



Do not cover the device with cloths or any other combustible items. The grid (No. 4) of the device will be very hot do not touch it. The exterior of the device is hot. Avoid any physical contact, you can seriously get injured. Let it cool down completely before it will be moved. Always use the handle at the top of the device to move.

### Cleaning the device

Always switch the device off and disconnect the power cord before cleaning. Let the device cool down completely. Never immerse the device in water or other liquid.

Clean the housing of the device with a damp cloth.

Regularly remove with a vacuum cleaner dirt and vermin behind the grid (No. 4) of the device.

## IMPORTANT SAFEGUARDS



- Read all instructions before use.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the device to cool before putting on or taking off parts. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries and invalidate any warranty you may have.
- Do not use outdoors, or on or near direct heat sources
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces or come into contact with the hot parts or allow the product to be situated underneath or close to curtains, window coverings etc.
- This appliance is for household use only and only for the purpose it is made for.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is an attended appliance, and as such should never be left ON or whilst hot without adult supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This device is not intended for use with an external timer or a remote control system.
- Note: To avoid danger by the accidental resetting thermal protection, the device may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit and is turned regularly by the subject.
- This device is not intended for use with an external timer or a remote control system.
- Note: To avoid danger by the accidental resetting thermal protection, the device may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit and is turned regularly by the subject.
- A damaged cord or plug must be replaced by an authorized technician to avoid a hazard. Do not repair the device yourself.
- Using an extension cord or something similar is not allowed.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE**

## Guarantee

- The device supplied by our Company is covered by 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
- During the life of the guarantee any fault of the device or its accessories to material or manufacturing defects will be eliminated free of charge by repairing or, at our discretion, by replacing it. The guarantee services do not entail an extension of the life of the guarantee nor do they give rise to any right to a new guarantee!
- Proof of the guarantee is provided by the proof of purchase. Without proof of purchase no free replacement or repair will be carried out.
- If you wish to make a claim under the guarantee please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole machine. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing , as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.
- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

## Guidelines for protection of the environment



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection

## Packaging

The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

## Product

This device is equipped with a mark according to European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that the product correctly as waste is processed, it helps you may have adverse consequences for the environment and human health.

## EC declaration of conformity

This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC, the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

## Fonctionnement et entretien

### Retirez l'appareil de l'emballage

Vérifiez que la tension de l'appareil corresponde à la tension du secteur de votre domicile. Tension nominale : 220V CA-240V 50Hz. Veillez à ce que l'appareil ne soit pas immergé dans l'eau ou autre liquide. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez d'abord la fiche de la prise. Mettez l'appareil sur une surface stable et plate et veillez à garder un espace minimum de 50 cm autour de l'appareil. Cet appareil ne convient pas à une installation dans un placard.

### Utilisation

Une petite odeur peut émaner de l'appareil lorsqu'il est allumé pour la première fois. Ceci est normal, veillez à conserver une aération suffisante. Cette odeur se dissipera très rapidement.

### Bouton d'allure (no. 3)

- I Débit de chaleur faible, 1000 watt
- II Débit de chaleur élevé, 2000 watt
- O ARRET

### Bouton thermostatique (no. 4)

- Gauche Minimum
- Droite Maximum

Si le débit faible ou élevé a été sélectionné, choisissez la température souhaitée avec le bouton thermostatique (no. 4). La température peut être réglée par le thermostat. Lorsque la température souhaitée est obtenue, l'appareil s'éteint automatiquement. Le radiateur se rallumera lorsque la température descendra au dessous du niveau programmé. Le voyant de contrôle (no. 1) vous permettra de vérifier le réglage du thermostat. Ce voyant sera allumé lorsque le radiateur fonctionnera. Il s'éteindra lorsque la température souhaitée sera atteinte.



Ne pas recouvrir l'appareil avec des serviettes ou tout autre article combustible. La grille (no. 4) de l'appareil est très chaude, ne pas la toucher.

La partie externe de l'appareil est chaude. Evitez tout contact physique, vous pourriez être gravement blessé. Laissez refroidir complètement l'appareil avant de le déplacer. Utilisez toujours la poignée sur le haut de l'appareil pour le déplacer.



### Nettoyage de l'appareil

Eteignez toujours l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation avant de le nettoyer. Laissez refroidir complètement l'appareil. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

Nettoyez le boîtier de l'appareil avec un chiffon humide.

Nettoyez régulièrement la poussière et les insectes derrière la grille (no 4) de l'appareil avec un aspirateur.

## MISES EN GARDES IMPORTANTES



- Lisez toutes les instructions avant utilisation.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes, servez-vous des poignées et des boutons.
- Pour vous protéger des risques d'électrocution, n'immergez ni le cordon d'alimentation ni l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Débranchez la prise lorsque vous ne vous en servez pas et avant de procéder au nettoyage. Laissez refroidir l'appareil avant d'en retirer ou d'y ajouter des éléments. N'utilisez jamais un appareil dont le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, ou bien après qu'il ait subi un dysfonctionnement ou ait été endommagé d'une quelconque façon.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil est susceptible de provoquer des blessures ainsi que l'annulation de la garantie dont vous bénéficiez.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur ou à proximité de sources de chaleur.
- Ne laissez pas le cordon pendre depuis le rebord d'une table ou d'un plan de travail, ne le laissez pas entrer en contact avec des surfaces chaudes ou avec les éléments de l'appareil qui chauffent durant l'utilisation. Ne placez pas l'appareil sous ou à proximité de rideaux ou des garnitures de fenêtres.
- Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation domestique dans le but pour lequel il a été prévu.
- L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane.
- Cet appareil nécessite la présence constante d'un utilisateur adulte lorsqu'il est en marche ou qu'il est chaud.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Afin de protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance à proximité de l'appareil. En conséquence, lorsque vous choisissez l'emplacement de l'appareil, faites-le de telle manière que l'enfant n'aura pas accès à l'appareil. Vérifiez et assurez-vous que les câbles ne pendent pas.
- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR REFERENCE ULTERIEURE

## Garantie

- L'appareil fourni par notre société est couvert par une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat (reçu).
- Au cours de la période de garantie, tout défaut sur l'appareil ou ses accessoires et tout défaut de fabrication sera gratuitement réparé ou remplacé –à notre discrétion- Les interventions couvertes par la garantie ne prolongent pas la durée de la période de garantie et ne donnent droit à aucune nouvelle garantie !
- La preuve d'achat fait office de bon de garantie. Sans preuve d'achat aucun remplacement ou réparation gratuite ne sera effectué.
- Si vous désirez avoir recours à la garantie, veuillez renvoyer l'appareil dans son emballage d'origine chez votre détaillant, en y joignant votre preuve d'achat.
- Les dommages subits par les accessoires n'impliquent pas un remplacement automatique de l'ensemble de l'appareil. Dans un tel cas, veuillez contacter notre service d'assistance en ligne. Les éléments en verre ou en plastique qui sont cassés donnent toujours lieu à un échange.
- Les défauts concernant les consommables ou les éléments sujets à l'usure ainsi que le nettoyage, l'entretien ou le remplacement de ces éléments ne sont pas couverts par la garantie et sont donc à la charge du client !
- La garantie est annulée si des interventions non autorisées sont effectuées sur l'appareil.
- Après expiration de la période de garantie, les réparations peuvent être prises en charge contre facturation par un vendeur spécialisé ou un service d'entretien.

## Directives pour la préservation de l'environnement



Cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers lorsqu'il arrive au terme de sa durée de vie. Il doit être mis au rebut dans un centre de collecte pour le recyclage des équipements ménagers électriques et électroniques. Le symbole sur l'appareil, les instructions d'utilisation et sur l'emballage sont là pour vous rappeler ce point important. Les matériaux utilisés pour la fabrication de l'appareil peuvent être recyclés. En recyclant les équipements ménagers usés vous contribuez de façon importante à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour obtenir des informations concernant les points de collectes des environs.

## Emballage

L'emballage est recyclable à 100%, mettez-le au rebut en le séparant des autres déchets.

## Produit

Cette appareil est doté d'une marque en fonction de la Directive Européenne 2002.96/EC sur les Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE). En faisant en sorte que le produit soit traité de façon adéquate lors de sa mise au rebut vous pouvez contribuer à prévenir des effets néfastes pour la santé humaine et l'environnement.

## Déclaration de conformité CE

Cet appareil est conçu, fabriqué et distribué en respectant les objectifs de sécurité de la Directive Basse Tension no 2006/95/EC, les exigences de protection de la Directive EMC 2004/108/EC "Compatibilité Electromagnétique" et les exigences de la Directive 93/68/EEC.

## Betrieb und Wartung

DE

Die gesamte Geräteverpackung entfernen.

Überprüfen, ob die Gerätespannung mit der Netzspannung Ihres Hauses übereinstimmt. Nennspannung : AC 220-240 V 50 Hz. Sicherstellen, dass das Gerät nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten getaucht wird. Wenn das Gerät ins Wasser gefallen ist, zuerst Netzstecker ziehen. Das Gerät auf eine ebene, stabile Oberfläche stellen und einen Mindestabstand von 50 cm um das Gerät einhalten. Das Gerät ist für den Einbau in einen Schrank nicht geeignet.

### Anwendung

Beim ersten Einschalten des Geräts kann ein leichter Geruch austreten. Das ist normal, bitte für ausreichende Belüftung sorgen. Der Geruch verschwindet sehr schnell.

Funktionsschalter (Nr. 3)

- I Niedrige Heizleistung, 1000 Watt
- II Hohe Heizleistung, 2000 Watt
- O AUS

Thermostatschalter (Nr. 4)

- Links Minimal
- Rechts Maximal

Wenn Sie niedrige oder hohe Leistung gewählt haben, die gewünschte Temperatur mit dem Thermostatschalter (Nr. 4) wählen. Mit dem Thermostat kann die Temperatur geregelt werden. Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, schaltet das Gerät automatisch ab. Sobald die Temperatur unter den voreingestellten Pegel gefallen ist, schaltet sich das Heizgerät wieder ein. Mit der Kontrollleuchte (Nr. 1) kann die Thermostatregelung kontrolliert werden. Wenn das Gerät aufheizt, leuchtet diese Kontrollleuchte. Sie schaltet ab, wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist.



Das Gerät nicht mit Tüchern oder sonstigen brennbaren Gegenständen abdecken. Das Gitter (Nr. 4) des Geräts wird sehr heiß, nicht berühren! Die Außenseite des Geräts ist heiß. Vermeiden Sie jeglichen körperlichen Kontakt, Sie können ernsthaft verletzt werden. Vor dem Transportieren vollständig abkühlen lassen. Zum Transportieren immer den Griff oben am Gerät benutzen.

### Reinigung des Geräts

Vor der Reinigung immer ausschalten und Netzstecker ziehen. Das Gerät komplett abkühlen lassen. Das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Das Gehäuse des Geräts mit einem weichen Tuch reinigen. Schmutz und Ungeziefer hinter dem Gitter (Nr. 4) des Geräts regelmäßig mit einem Staubsauger beseitigen.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



- Lesen Sie alle Anleitungen.
- Berühren Sie keine heißen Teile. Benutzen Sie Handgriffe oder Knöpfe.
- Zum Schutz vor Stromschlag Gerät, Netzkabel oder Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, wenn Zubehörteile ausgewechselt werden oder wenn das Gerät gereinigt wird. Sind Netzstecker oder Netzkabel beschädigt, dann benutzen Sie das Gerät bitte nicht. Das gleiche gilt, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder in irgendeiner anderen Weise beschädigt ist.
- Die Benutzung nicht empfohlener Zubehörteile kann zu Verletzungen führen, außerdem verlieren Sie Ihre Garantieansprüche.
- Nicht im Freien oder in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen benutzen.
- Netzkabel nicht über die Tischkante hängen lassen und von heißen Oberflächen entfernt halten. Betreiben Sie das Gerät nicht unterhalb oder in unmittelbarer Nähe von Vorhängen oder Gardinen.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im Haushalt bestimmt.
- Stellen Sie das Gerät sicher auf einer ebenen Arbeitsfläche auf.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen mit körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkten Fähigkeiten, oder für unerfahrene und unwissende Personen geeignet, es sei denn, diese wurden von einer schutzbefohlenen Person in Bezug auf den Gebrauch des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät, um sie vor den Gefahren im Umgang mit elektrischen Geräten zu schützen. Suchen Sie für das Gerät also einen Platz aus, der für Kinder unzugänglich ist. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

**BITTE BEWAHREN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.**

**Garantie**

- Dieses Gerät ist für 24 Monate ab Kaufdatum garantiert (bitte Kaufbeleg aufbewahren).
- Während der Garantiezeit werden Defekte aufgrund von Material- und Fertigungsfehlern kostenfrei repariert oder das Gerät wird ersetzt. Im Garantiefall verlängert sich die Laufzeit der ursprünglichen Garantie nicht!
- Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf. Ohne Kaufbeleg nehmen wir keine Garantiarbeiten vor.
- Im Garantiefall geben Sie das Gerät bitte mit allen Zubehörteilen originalverpackt und mit Kaufbeleg bei Ihrem Fachhändler ab.
- Beschädigte Zubehörteile führen nicht automatisch zum Ersatz des gesamten Geräts. Bitte wenden Sie sich in einem solchen Fall an unsere Hotline. Glas- und Kunststoffteile unterliegen nicht der Garantie.
- Verschleißteile, Reinigung und Wartung sind nicht durch die Garantie abgedeckt und werden berechnet!
- Bei unerlaubtem Eingriff Dritter verlieren Sie Ihre Garantieansprüche.
- Nach Ablauf der Garantie vereinbaren Sie kostenpflichtige Reparaturen bitte mit Ihrem Fachhändler oder dem Kundendienst.

**Hinweise zum Umweltschutz**



Das Gerät darf am Ende seiner Gebrauchsfähigkeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es an einer Sammelstelle für Altgeräte ab. Das Symbol auf Gerät, Bedienungsanleitung und Verpackung gibt Hinweise zur Entsorgung. Die Materialien sind entsprechend recyclingfähig. Durch Recycling und andere Formen der Wiederverwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Bitte erfragen Sie die nächste Sammelstelle für Altgeräte bei Ihrer örtlichen Verwaltung.

**Verpackung**

Die Verpackungsmaterialien sind 100% recyclingfähig.

**Produkt**

Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2002/96/EC für elektrische und elektronische Altgeräte (EAG). Durch korrekte Wiederverwertung helfen Sie beim Schutz unserer Umwelt.

**EU Konformitätserklärung**

Dieses Gerät wurde entsprechend der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC und der EMC-Richtlinie 2004/108/EC sowie der Richtlinie 93/68/EEC gefertigt und vermarktet.

**Operación y mantenimiento**

Quite todo el paquete del dispositivo.

Verifique si el voltaje del aparato corresponde al voltaje de la red de su hogar.

Tensión nominal: CA 220 -240V 50 Hz. Asegúrese de que el dispositivo no se sumerge en agua ni otros líquidos. Si el dispositivo se ha caído en el agua primero desenchúfelo. Coloque el dispositivo en una superficie plana y asegure un mínimo de 50 cm. de espacio libre alrededor del dispositivo. Este dispositivo no es adecuado para la instalación en un mueble.

**Utilización**

Cuando el dispositivo se enciende la primera vez, puede emitirse un olor leve. Esto es una situación normal, por favor asegúrese de que haya ventilación suficiente. Este olor desaparecerá muy rápidamente.

Interruptor de función (No. 3)

- I Baja potencia de calentamiento, 1000 W
- I Alta potencia de calentamiento, 2000 W
- O Apagado

Interruptor de termostato (No. 4)

Izquierda Mínimo  
Derecha Máximo

Si ha seleccionado baja o alta salida, escoja la temperatura deseada con el interruptor de termostato (No. 4). Con el termostato, la temperatura puede ser regulada. Cuando se alcanza la temperatura deseada, la unidad se apaga automáticamente. Una vez que la temperatura ha caído por debajo del nivel preestablecido, la estufa se encenderá de nuevo. La luz de control (No. 1) le permitirá verificar la regulación del termostato. Cuando el dispositivo está calentando, este piloto estará encendido. Se apagará cuando se alcance la temperatura deseada.



No cubra el aparato con telas ni ningún otro artículo combustible.

La rejilla (No. 4) del dispositivo estará muy caliente, no la toque.

El exterior del dispositivo está caliente. Evite cualquier contacto físico, podría dañarle seriamente. Permita que se enfríe completamente antes de moverlo. Utilice siempre el asa de la parte superior del dispositivo para moverlo.

**Limpieza del dispositivo**

Apague siempre el dispositivo y desconecte el cable de alimentación antes de limpiar. Permita que el dispositivo se enfríe completamente. Nunca sumerja el dispositivo en agua o cualquier otro líquido.

Limpie la carcasa del dispositivo con un trapo húmedo.

Quite regularmente con una aspiradora la suciedad y los bichos detrás de la parrilla (No. 4) del dispositivo.



## NORMAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD



- Lea todas las instrucciones antes del uso.
- No toque las superficies calientes. Use las asas o los mandos.
- Para protegerse contra electrocución, no sumerja el cable, el enchufe ni la unidad en agua u otros líquidos.
- Desenchufe la unidad de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de limpiarla. Deje enfriar el dispositivo antes de añadir o quitar piezas. No use aparatos con el cable o enchufe dañado, después de que funcionen mal o se hayan dañado de cualquier modo.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato pueden provocar heridas y anular la garantía que pueda tener.
- No lo use en exterior, ni sobre o cerca de fuentes de calor directas.
- No deje que el cable cuelgue por el borde de la mesa o encimera, ni toque las superficies calientes o entre en contacto con piezas calientes. No deje que el producto se coloque debajo o cerca de cortinas, persianas, etc.
- Este aparato es solamente para uso doméstico, y sólo para su finalidad.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- Este aparato precisa supervisión, y por lo tanto nunca debe dejarse encendido o cuando esté caliente sin supervisión por un adulto.
- El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con disminuciones físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento (niños incluidos), a menos que estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje solos con el aparato sin supervisión. Consecuentemente, al seleccionar el emplazamiento del aparato, piense en un lugar fuera del alcance de los niños. Asegúrese de que el cable no quede colgando.
- Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre electricidad al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento que no exceda los 30 mA. Consulte a su electricista.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA EN EL FUTURO

## Garantía

- El dispositivo proporcionado por nuestra empresa está cubierto por una garantía de 24 meses desde la fecha de compra (recibo).
- Durante la duración de la garantía, cualquier avería del dispositivo o sus accesorios debida a defectos de material o fabricación será solucionado sin coste mediante su reparación o, según nuestro criterio, su cambio. El servicio de garantía no implica una ampliación de la duración de la garantía ni da derecho a una nueva garantía.
- La prueba de garantía se proporciona mediante la prueba de compra. Sin la prueba de compra no se realizará ningún cambio ni reparación sin coste.
- Si desea realizar una reclamación de garantía, devuelva la máquina entera en su embalaje original a su vendedor, junto con el recibo.
- Los daños a accesorios no implican el cambio automático gratuito de toda la máquina. En tales casos, contacte con nuestra línea de atención. La rotura de cristales o piezas de plástico siempre tendrán cargo.
- Los defectos de consumibles o piezas susceptibles de desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o cambio de dichas piezas, no están cubiertos por la garantía y, por lo tanto, deben pagarse.
- La garantía queda anulada en caso de manipulación no autorizada.
- Después del fin del periodo de garantía, las reparaciones pueden ser realizadas por vendedores capacitados o el servicio de reparación con el pago de los costes correspondientes.

## Normas de protección del medioambiente



Este aparato no debe desecharse con los residuos domésticos al finalizar su vida útil, sino desecharse en un centro de reciclaje de aparatos domésticos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le llama la atención sobre este importante asunto. Los materiales usados en este aparato pueden reciclarse. Reciclando electrodomésticos usados, contribuye de forma importante a la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información sobre el punto de recogida.

## Embalaje

El embalaje es 100% reciclable, devuelva el embalaje de forma separada.

## Producto

Este dispositivo tiene una marca de cumplimiento con la Directriz Europea 2002/96/EC. sobre Equipo Eléctrico y Electrónico de Desecho (WEEE). Garantizando que el producto de desecho se procese correctamente, ayuda a evitar las posibles consecuencias adversas para el medioambiente y la salud humana.

## Declaración de cumplimiento CE

Este dispositivo ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con los objetivos de seguridad de la Directriz de Baja Tensión "Nº 2006/95/EC, los requisitos de protección de la Directriz EMC 2004/108/EC de "Compatibilidad Electromagnética" y los requisitos de la Directriz 93/68/EEC.

## Funzionamento e manutenzione

IT

Rimuovere l'imballaggio.

Controllare che la tensione dell'apparecchio corrisponda alla tensione domestica.

Tensione nominale : CA220-240V 50Hz. Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Se l'apparecchio è caduto in acqua, sfilare la spina dalla presa. Collocare l'apparecchio su una superficie stabile con una luce minima di 50 cm. Non installare l'apparecchio in un armadietto.

### Uso

Quando l'apparecchio viene acceso per la prima volta, si sente un leggero odore. È del tutto normale, assicurare una ventilazione sufficiente. L'odore sparirà molto velocemente.

Interruttore funzione (N° 3)

I	Uscita calore bassa, 1000 watt
II	Uscita calore alta, 2000 watt
O	OFF

Interruttore termostato (N° 4)

Sinistra Minimo  
Destra Massimo

Dopo aver selezionato l'uscita di potenza alta o bassa, selezionare la temperatura desiderata con l'interruttore termostato (N° 4). È possibile regolare la temperatura con il termostato. Quando è stata raggiunta la temperatura desiderata, l'apparecchio si spegne automaticamente. Quando la temperatura scende al di sotto del livello preselezionato, l'apparecchio si riaccende. La spia (N° 1) permette di controllare la regolazione del termostato. Quando il dispositivo sta riscaldando, la spia pilota si accende e si spegne quando viene raggiunta la temperatura desiderata.



Non coprire l'apparecchio con indumenti o altri materiali combustibili.

La griglia (N° 4) dell'apparecchio diventa molto calda: non toccarla.

La parte esterna dell'apparecchio diventa calda. Non toccare la superficie esterna dell'apparecchio per evitare gravi ustioni. Lasciare raffreddare completamente il termosifone prima di spostarlo. Spostare sempre l'apparecchio afferrandolo per l'impugnatura sulla parte superiore.



### Pulizia dell'apparecchio

Spegnere sempre l'apparecchio e sfilare il cavo di alimentazione prima di effettuare la pulizia. Lasciar raffreddare completamente l'apparecchio. Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

Pulire l'alloggiamento dell'apparecchio con un panno umido.

Rimuovere periodicamente sporcizia e peluria dietro al griglia dell'apparecchio (N° 4) con un aspirapolvere.

## PRECAUZIONI IMPORTANTI



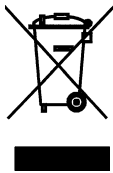
- Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Non toccare le superfici calde. Usare presine o manopole.
- Per proteggersi da scossa elettrica, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o in altro liquido.
- Scollegare dalla presa di corrente quando non in uso e prima della pulizia. Permettere al dispositivo di raffreddarsi prima di inserire o estrarre parti. Non attivare alcun dispositivo che presenti un cavo o una spina danneggiata o dopo il malfunzionamento del dispositivo, o nel caso in cui sia stato danneggiato in qualsiasi modo.
- L'uso di pezzi accessori non raccomandati dal produttore del dispositivo può provocare lesioni e invalida qualsiasi garanzia possiate avere.
- Non usare all'esterno, o su o vicino a fonti di calore dirette.
- Non lasciar pendere il cavo oltre il bordo del tavolo o del banco, o toccare le superfici calde o venire a contatto con le parti calde o lasciare che il prodotto sia posto sotto o vicino a tende, rivestimenti di finestre, ecc.
- Questo dispositivo è per il solo uso domestico e solo per lo scopo per cui è stato progettato.
- Il dispositivo deve essere posizionato su una superficie stabile, piana.
- Questo dispositivo è un dispositivo potenzialmente pericoloso, e come tale non deve mai essere lasciato ACCESO o ancora caldo senza la supervisione di un adulto.
- Questo apparecchio non è inteso per l'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza (inclusi bambini), se non sono supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai senza controllo con il dispositivo. Di conseguenza, quando si sceglie il luogo per il dispositivo, si deve farlo in modo che i bambini non vi abbiano accesso. Fare attenzione che il cavo non penzoli.
- Per una maggiore protezione, vi consigliamo di installare sull'impianto elettrico del bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) non superiore a 30 mA. Per ulteriori suggerimenti, rivolgetevi all'installatore di fiducia.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER UN RIFERIMENTO FUTURO

## Garanzia

- Il dispositivo fornito dalla nostra Compagnia ha una garanzia che copre 24 mesi a partire dalla data d'acquisto (ricevuta).
- Durante il corso della garanzia qualsiasi difetto del dispositivo o dei suoi accessori o difetti di materiale o di produzione verranno eliminate gratuitamente tramite la riparazione o, a nostra discrezione, tramite la sua sostituzione. Il servizio di garanzia non comporta un'estensione della durata della garanzia, né da diritto ad una nuova garanzia!
- La prova della garanzia è fornita dallo scontrino d'acquisto. Senza lo scontrino d'acquisto non verrà effettuata alcuna sostituzione o riparazione.
- Se si desidera presentare un reclamo inerente la garanzia si prega di portare l'intero apparecchio nell'imballaggio originale al vostro rivenditore unitamente alla ricevuta.
- Danni agli accessori non implicano la sostituzione gratuita automatica dell'intero apparecchio. In tali casi si prega di contattare il nostro numero verde. Vetro rotto o rottura delle parti in plastica sono sempre soggetti ad una spesa.
- Difetti ai consumabili o a parti soggette ad usura, come anche pulizia, manutenzione o sostituzione delle suddette parti non sono coperte dalla garanzia e pertanto devono essere pagati!
- La garanzia scade in caso di manomissione non autorizzata.
- Dopo la scadenza della garanzia le riparazioni possono essere effettuate da un rivenditore competente o da un servizio di riparazioni a fronte del pagamento dei costi conseguenti.

### Linee guida per la protezione dell'ambiente



Questo dispositivo non dovrebbe essere inserito nella spazzatura domestica alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito presso un punto centrale per il riciclo dei dispositivi domestici elettrici ed elettronici. Questo simbolo sul dispositivo, sul manuale d'istruzioni e sull'imballaggio centra la vostra attenzione su questo importante argomento. I materiali usati in questo dispositivo possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici usati contribuite a dare una spinta importante alla protezione del nostro ambiente. Chiedere alle autorità locali per informazioni inerenti i punti di raccolta.

## Imballaggio

L'imballaggio è riciclabile al 100%, riportare l'imballaggio separatamente.

## Prodotto

Questo dispositivo è dotato di un marchio secondo la Normativa Europea 2002/96/EC. sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE). Garantendo che il prodotto viene correttamente smaltito come rifiuto, aiutate ad evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

## Dichiarazione di conformità EC

Questo dispositivo è progettato, prodotto e marchiato secondo gli obiettivi di sicurezza della Direttiva sul Basso Consumo N° 2006/95/EC, i requisiti di protezione della Direttiva EMC 2004/108/EC sulla "Compatibilità Elettromagnetica" e i requisiti della Direttiva 93/68/EEC.

## Funcionamento e manutenção

Retire todas as embalagens do aparelho.

Verifique se a voltagem do aparelho corresponde à voltagem principal de sua casa. Voltagem nominal: CA 220-240 V 50 Hz. Certifique-se de que o aparelho não ficará submerso em água ou noutros líquidos. Se o aparelho cair dentro de água, retire primeiro o cabo da tomada. Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 50 cm de espaço livre à volta do aparelho. O aparelho não está adaptado para ser instalado num armário.

### Utilização

Quando o aparelho é ligado pela primeira vez, pode largar algum cheiro. Isto é normal. Certifique-se de que existe ventilação suficiente. Este odor desaparecerá passado pouco tempo.

Interruptor de função (N.º 3)

- I Saída de calor baixo, 1000 watt
- II Saída de calor elevado, 2000 watt
- O DESLIGADO

Interruptor de termóstato (N.º 4)

Esquerda Mínimo  
Direita Máximo

Se tiver seleccionado saída baixa ou elevada, escolha a temperatura desejada com o interruptor de termóstato (N.º 4). Com o termóstato pode regular a temperatura. Quando atingir a temperatura desejada, a unidade desliga-se automaticamente. Quando a temperatura descer abaixo do nível predefinido, o aquecedor liga-se novamente. A luz de controlo (N.º 1) permite-lhe verificar a regulação termostática. Quando o aparelho está a aquecer, a luz piloto está acesa. Apaga-se quando se atingir a temperatura desejada.



Não cubra o aparelho com roupa ou outros itens combustíveis. A grelha (N.º 4) do aparelho ficará muito quente por isso não lhe toque. O exterior do aparelho também aquece. Evite qualquer contacto físico pois pode ferir-se. Deixe arrefecer completamente antes de mover o aparelho. Utilize sempre a pega no topo do aparelho para movê-lo.

### Limpeza do aparelho

Desligue sempre o aparelho e o cabo de alimentação antes de limpar. Deixe o aquecedor arrefecer completamente. Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido. Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido. Remova regularmente com um aspirador a sujidade e insectos atrás da grelha (n.º 4) do aparelho.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



- Leia todas as instruções antes de utilizar o aparelho.
- Não toque nas superfícies quentes. Utilize as pegas ou os botões.
- Para se proteger de algum choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
- Desligue da tomada quando não o estiver a utilizar e antes de o limpar. Deixe o aparelho arrefecer antes de montar ou desmontar as peças. Não coloque em funcionamento nenhum aparelho com um cabo ou uma ficha danificados ou depois de o aparelho não funcionar correctamente, ou ter sido danificado por qualquer forma.
- A utilização dos acessórios incluídos não recomendada pelo fabricante do aparelho pode causar ferimentos e anular qualquer garantia que possa ter.
- Não utilize no exterior, ou perto de fontes de calor directas.
- Não deixe o cabo pendurado na esquina de uma mesa ou de um balcão, ou toque nas superfícies quentes ou peças quentes ou deixe o produto colocado debaixo ou junto de cortinas, persianas de janelas, etc..
- Este aparelho destina-se só para uma utilização doméstica e para os fins previstos.
- O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície nivelada e estável.
- Este aparelho é um aparelho que necessita de supervisão de um adulto e, como tal, nunca deve ser deixado ligado ou ainda quente.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- No sentido de proteger as crianças dos perigos dos aparelhos eléctricos, nunca as deixe sem supervisão junto do aparelho. Da mesma forma, quando seleccionar o local onde vai colocar o aparelho, faça-o de modo a que as crianças não lhe consigam aceder. Certifique-se de que o cabo não fica suspenso.
- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURA REFERÊNCIA

## Garantia

- O aparelho fornecido pela nossa empresa está coberto por uma garantia de 24 meses a contar da data de compra (recibo).
- Durante a duração da garantia qualquer avaria do aparelho ou dos seus acessórios até defeitos de fabrico ou de material serão eliminados sem encargo por reparação ou, se preferir, por substituição. Os serviços da garantia não implicam uma prorrogação da duração da garantia nem conferem nenhum direito a uma nova garantia!
- O comprovativo da garantia é fornecido com o comprovativo da compra. Sem o comprovativo da compra não serão realizadas sem encargo a reparação ou a substituição.
- Se desejar fazer uma reclamação prevista na garantia, devolva a máquina na totalidade e com a embalagem de origem do distribuidor juntamente com o recibo.
- Os danos nos acessórios não significam uma substituição automática sem encargo da máquina na sua totalidade. Neste caso, entre em contacto com a nossa linha de assistência directa. As peças de vidro ou as peças de plástico partidas estão sempre sujeitas a encargo.
- Os defeitos nos consumíveis ou nas peças sujeitas a desgaste, assim como a limpeza, a manutenção ou a substituição das referidas peças não estão cobertos pela garantia e por isso devem ser pagos!
- A garantia termina no caso de adulteração não autorizada.
- Depois do prazo de validade da garantia a reparação pode ser realizada por um fabricante qualificado ou por um serviço de reparação contra o pagamento dos custos decorrentes.

## Instruções gerais sobre a protecção do ambiente



Este aparelho não deve ser colocado juntamente com o lixo doméstico depois da sua vida útil ter terminado, mas deve ser eliminado num ponto central de reciclagem de electrodomésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, o manual de instruções e as embalagens chamam a sua atenção para esta importante questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos está a contribuir para promover a protecção do nosso ambiente. Peça às suas autoridades locais informações sobre os pontos de reciclagem.

## Embalagens

As embalagens são 100% recicláveis. Devolva as embalagens em separado.

## Produto

Este aparelho vem equipado com uma marca que está em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/EC sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE). Ao garantir que o produto é tratado correctamente como um resíduo, está a ajudar nas possíveis consequências adversas para o ambiente e para a saúde humana.

## Declaração de conformidade CE

Este aparelho foi construído, fabricado e é comercializado em conformidade com os objectivos de segurança da Directiva "Baixa Tensão" N° 2006/95/EC, com as exigências da Directiva CEE N° 2004/108/CE "Compatibilidade Electromagnética" e as exigências da Directiva N° 93/68/CEE.

**Drift och underhåll**

Ta bort allt förpackningsmaterial från enheten.

Kontrollera så att apparatens voltal överensstämmer med volttalet i ditt hem.

Märkspänning: AC220-240V 50Hz. Se till att enheten aldrig sänks ner i vatten eller andra vätskor. Om enheten har fallit ner i vatten ska du omedelbart dra ur kontakten. Placera enheten på en slät yta och se till att det finns minst 50 cm fritt utrymme omkring enheten. Den här enheten är inte lämplig för installation i skåp.

**Användning**

När enheten startas för första gången kommer den att lukta en aning. Detta är normalt och lukten kommer att försvinna inom kort. Se till att ha tillräcklig ventilation.

Funktionsreglage (Nr. 3)

I	Lågt värmeutsläpp, 1000 watt
II	Högt värmeutsläpp, 2000 watt
O	AV

Termostatreglage (Nr. 4)

Vänster	Minimum
Höger	Maximum

Om du har valt lågt eller högt värmeutsläpp så väljer du önskad temperatur med termostatreglaget (Nr. 4). Det är med termostatreglaget du kan anpassa temperaturen. När önskad temperatur har uppnåtts så stängs enheten automatiskt av. När temperaturen faller under den förinställda nivån så aktiveras värmaren igen. Kontrolllampan (Nr. 1) låter dig kontrollera termostatens anpassning. När enheten värmer så lyser lampan och när den önskade temperaturen har uppnåtts så slocknar den.



Täck inte över enheten med tyg eller andra brännbara föremål. Enhetens galler (Nr. 4) är mycket hett och får inte vidröras. Enhetens yttre är varmt. Undvik all fysisk kontakt eftersom du kan skadas allvarligt. Låt den svalna helt innan den flyttas och använd alltid hantaget på enhetens ovansida för att flytta den.

**Rengöring av enheten**

Stäng alltid av enheten och dra ur kontakten före rengöring. Låt enheten svalna helt. Sänk aldrig ner enheten i vatten eller annan vätska.

Rengör enhetens hölje med en fuktig trasa.

Ta regelbundet bort enhetens galler (Nr. 4) och avlägsna smuts och ohyra med en dammsugare.

**VIKTIGA SÄKERHETSROUTINER**

- Läs alla instruktioner innan användning.
- Rör inte varma ytor. Använd handtag eller knoppar.
- För att skydda dig mot elektriska stötar, sänk inte ner sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Dra ur kontakten när du inte använder apparaten och innan rengöring. Låt apparaten kylas ner innan du sätter på eller tar loss delar. Använd inte apparaten om den har en skadad sladd eller kontakt eller om apparaten inte fungerar korrekt, eller har skadats på något sätt.
- Användandet av tillbehör som inte rekommenderats av apparatens tillverkare kan orsaka skador och gör all garanti ogiltig.
- Använd inte utomhus eller på eller nära direkta värmekällor.
- Låt inte sladden hänge över bordskanten eller bänken eller röra varma ytor eller komma i kontakt med varma delar eller tillåta produkten att placeras under eller nära gardiner, fönster överdrag etc.
- Denna apparat är endast till för hushållsbruk och det användningsområde den är tillverkad för.
- Apparaten måste placeras på en stadig, plan yta.
- Apparaten får inte lämnas utan övervakning av vuxen person när den är PÅ eller varm. Apparaten bör inte användas av personer med nedsatt fysik, sinnen eller mental kapacitet, ej heller av oerfarna eller personer utan kunskap (Barn inkluderat), om de inte har instruerats i användandet av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- För att skydda barn från faror med elektriska apparater, lämna dem aldrig oövervakade med apparaten. När du väljer placering av apparaten bör du ta hänsyn till att barn inte ska ha åtkomst till den. Se även till att kablar inte hänger ned.
- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi även att du installerar en jordfelsbrytare för den krets som strömförser badrummet. Jordfelsbrytaren måste ha en brytströmstyrka som inte överstiger 30 mA. Kontakta en behörig elektriker för mer information

**SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS**

## Garanti

- Apparaten som vårt företag tillhandahåller täcks av en 24 månader lång garanti som startar på inköpsdatumet (kvitto).
- Under garantins giltighetstid kommer alla tillverknings och materialfel på apparaten, dess tillbehör att åtgärdas utan kostnad genom reparation eller när vi bedömer det nödvändigt, genom utbyte. Garanti servicen förlänger inte garantins giltighetstid inte heller ger den rätt till ny garanti!
- Bevis på garantin tillhandahålls genom bevis på köpet. Utan bevis på köpet, kommer inga kostnadsfria reparationer eller utbyten att utföras.
- Om du vill utnyttja din garanti vänligen returnera hela maskinen inkl original förpackningen till din återförsäljare tillsammans med kvittot.
- Skador på tillbehör innebär inte automatisk gratis utbyte av hela maskinen. I sådana fall vänligen kontakta vår service linje. Trasigt glas eller spruckna plastdelar är alltid köparen betalningsskyldig för.
- Defekter på förbrukningsmaterial eller delar som är utsatta för slitage, så väl som rengöring, underhåll eller utbyte av sagda delar täcks inte av garantin och därför ska dessa betalas!
- Garantin förbrukas vid fall av ej auktoriserad manipulation.
- Efter utgången av garantin kan reparationer utföras av den kompetenta återförsäljaren eller reparationservice mot betalning för att täcka kostnaderna.

## Riktlinjer för skydd av miljön



Denna apparat bör inte kastas i hushållssoporna när den slutat fungera, utan måste kasseras vid en återvinningscentral för elektriska och elektroniska hushållsapparater. Denna symbol på apparaten, instruktionsmanualen och förpackningen är till för att uppmärksamma dig på detta viktiga ärende. Materialet som används i apparaten kan återvinnas. Genom att återvinna använda hushållsapparater bidrar du med ett viktigt steg till att skydda vår miljö. Fråga din lokala myndighet för information rörande samlingspunkter för återvinning.

## Förpackning

Förpackningen är 100 % återvinningsbar, returnera förpackningen separat.

## Produkt

Denna apparat är utrustad med en märkning enligt EU direktiv 2002/96/EC. För kasserad elektronisk och elektrisk utrustning (WEEE). Genom att försäkra att produkten kasseras korrekt, hjälper du till att minska konsekvenserna på för miljön och hälsan.

## Tillkännagivande för överensstämmelse med EC

Denna apparat är designad, tillverkad och marknadsförd enligt de säkerhets direktiv som gäller för låg spänningsdirektivet "Nr 2006/95/EC, skyddskraven för EMC direktiv 2004/108/EC" elektromagnetisk kompatibilitet" och kraven för direktiv 93/68/EEC.

## Obsługa i konserwacja

Należy usunąć wszystkie elementy opakowania urządzenia.

Należy sprawdzić, czy napięcie urządzenia jest zgodne z napięciem zasilania w domu. Napięcie znamionowe: AC 220–240 V 50 Hz. Urządzenia nie należy zanurzać w wodzie ani żadnym innym płynie. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, należy najpierw wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Urządzenie należy umieścić na płaskiej i stabilnej powierzchni, uwzględniając minimum 50 cm wolnego miejsca wokół. Urządzenie nie nadaje się do montażu w szafkach.

## Użytkowanie

Po włączeniu urządzenia po raz pierwszy może wydzielać się niezbyt intensywny zapach. Jest to normalne zjawisko; należy zapewnić odpowiednią wentylację. Zapach ten zniknie bardzo szybko.

Przełącznik funkcyjny (nr 3)

- I Mała moc nagrzewania, 1000 W
- II Duża moc nagrzewania, 2000 W
- O WYŁ.

Przełącznik termostatu (nr 4)

- W lewo Minimum
- W prawo Maksimum

Po wybraniu małej lub dużej mocy ustaw żadaną temperaturę za pomocą przełącznika termostatu (nr 4). Termostat służy do regulacji temperatury. Po osiągnięciu żądanej temperatury urządzenie wyłączy się automatycznie. Jeśli temperatura spadnie poniżej uprzednio ustawionego poziomu, grzejnik włączy się ponownie. Lampka kontrolna (nr 1) umożliwia sprawdzanie regulacji termostatu. Gdy urządzenie się nagrzewa, lampka kontrolna jest włączona. Gaśnie po osiągnięciu żądanej temperatury.



Urządzenia nie należy zakrywać materiałem ani innymi łatwopalnymi elementami. Kratka (nr 4) urządzenia bardzo się nagrzewa — nie wolno jej dotykać. Zewnętrzna część urządzenia bardzo się nagrzewa. Należy unikać jakiegokolwiek kontaktu, aby nie dopuścić do poważnych obrażeń ciała. Przed przeniesieniem urządzenia należy zostawić do całkowitego ostygnięcia. Urządzenie należy zawsze przenosić, trzymając za uchwyt na górze urządzenia.

## Czyszczenie urządzenia

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy zawsze wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód zasilający. Urządzenie należy zostawić do całkowitego ostygnięcia. Nigdy nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.

Obudowę urządzenia należy czyścić wilgotną szmatką.

Należy regularnie usuwać odkurzaczem brud i szkodniki z tyłu kratki (nr 4) urządzenia.

## WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



- Przed pierwszym użyciem należy przeczytać wszystkie instrukcje.
- Nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwytów lub pokręteł.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie zanurzać żadnej części urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Odłączyć urządzenie z sieci, gdy nie jest używane oraz przed czyszczeniem. Przed montażem lub demontażem części, urządzenie należy pozostawić do ostygnięcia. Nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, a także po zauważeniu niepoprawnego działania urządzenia lub jakimkolwiek jego uszkodzeniu.
- Stosowanie akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta urządzenia, może spowodować obrażenia ciała oraz utratę gwarancji.
- Nie używać na wolnym powietrzu lub w pobliżu źródeł ciepła.
- Sznur zasilający nie powinien być przewieszony przez krawędź stołu lub blatu i nie powinien dotykać gorących elementów. Urządzenia nie należy umieszczać pod ani w pobliżu zasłon, firanek itp.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej, równej powierzchni.
- To urządzenie nie jest urządzeniem samoobsługowym, dlatego nie powinno być pozostawione bez nadzoru osoby dorosłej, gdy jest włączone lub gorące.
- Gwarancja nie obejmuje stłuczenia elementów ceramicznych.
- W celu zapewnienia dodatkowej ochrony zaleca się montaż wyłącznika różnicowoprądowego w instalacji elektrycznej, doprowadzającej prąd do łazienki. Prąd działania tego urządzenia powinien być nie wyższy od 30mA. Informacje na ten temat uzyskać można u monterów instalacji elektrycznej.

## NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

## Gwarancja

- Urządzenie, wyprodukowane przez naszą Firmę, jest objęte 24-miesięcznym okresem gwarancji, poczynając od dnia zakupu (na rachunku).
- W okresie obowiązywania gwarancji, wszelkie usterki urządzenia lub jego akcesoriów, wynikające z wad materiału lub produkcyjnych, będą usuwane nieodpłatnie, drogą naprawy lub wymiany. Usługi gwarancyjne nie pociągają za sobą rozszerzenia czasu obowiązywania gwarancji, ani praw do nowej gwarancji!
- Dowodem gwarancji jest dowód zakupu. Bez posiadania dowodu zakupu, nieodpłatna wymiana bądź naprawa, są niemożliwe.
- Aby złożyć reklamację w ramach gwarancji, należy zwrócić sprzedawcy całe urządzenie w oryginalnym opakowaniu, razem z paragonem.
- Uszkodzenie części nie oznacza automatycznej nieodpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim przypadku można zadzwonić na naszą infolinię. Stłuczone szkło czy złamane części plastikowe, zawsze podlegają opłatom.
- Gwarancja nie obejmuje części konsumpcyjnych, podlegających zużyciu, a także czyszczenia, konserwacji czy wymiany takich części – te usługi podlegają opłatom!
- Manipulacje osób nieupoważnionych powodują utratę gwarancji.
- Po wygaśnięciu gwarancji, odpłatnych napraw dokonuje sprzedawca lub warsztat naprawczy.

## Wytyczne dotyczące ochrony środowiska



Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać razem z odpadkami z gospodarstwa domowego, lecz należy dostarczyć je do punktu zbiorczego domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol, umieszczony na urządzeniu, w instrukcji obsługi oraz na opakowaniu, ma za zadanie zwrócić Państwa uwagę na ten ważny aspekt. Materiały użyte do produkcji urządzenia, nadają się do ponownego przetworzenia. Oddając użyte urządzenia domowe do ponownego przetworzenia, przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska naturalnego. O informacje dotyczące punktu przetworstwa wtórnego, należy poprosić władze lokalne.

## Opakowanie

Opakowanie nadaje się w 100% do ponownego przetworzenia, należy składować je oddzielnie.

## Produkt

Urządzenie posiada oznakowanie zgodne z Dyrektywą Europejską 2002/96/EC. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zapewnienie prawidłowego przetworzenia zużytego produktu zapobiega niepomyślnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

## Deklaracja Zgodności UE

Urządzenie zaprojektowano, wyprodukowano i wprowadzono na rynek, zgodnie z zasadami bezpieczeństwa, podanymi w Dyrektywie Niskiego Napięcia - nr 2006/95/EC, Dyrektywie Kompatybilności Elektromagnetycznej (EMC) – nr 2004/108/EC oraz wymogami Dyrektywy 93/68/EEC.

